

Merci d'avoir choisi la marque Innotek®. Si vous utilisez ce produit de façon cohérente, votre chien sera un bien meilleur compagnon et ce bien plus rapidement qu'avec d'autres systèmes de dressage. Pour toute question, veuillez contacter notre Service clientèle, au 1-800-826-5527 (U.S.A./Canada).

Pour bénéficier pleinement de votre garantie, veuillez enregistrer votre article dans les 30 jours sur le site www.innotek.net/registerproduct.shtml. Grâce à cet enregistrement et en conservant le reçu, votre produit sera totalement couvert par notre garantie. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre Service clientèle, nous serons heureux de vous aider. Enfin, vous pouvez avoir la certitude que Innotek® ne communique jamais les informations personnelles de ses clients à des tiers.

Conformité

FCC/Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. Ce système a été testé et il a été déclaré conforme aux limites établies pour un appareil numérique de catégorie B, en vertu de la partie 15 des règlements du FCC. Ces limites ont pour objet d'assurer une protection raisonnable contre l'interférence nuisible lorsque le système est utilisé dans un milieu résidentiel. Ce système produit, utilise et peut diffuser de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, nous ne pouvons pas garantir qu'aucune interférence ne se produira dans le cadre d'une installation sur le terrain. Si ce système cause des interférences nuisibles pour la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant les appareils, nous recommandons à l'utilisateur d'essayer de corriger l'interférence au moyen d'une ou de plusieurs des méthodes suivantes :

- Changez l'emplacement de l'antenne réceptrice qui subit l'interférence.
- Augmentez la distance entre le système et le récepteur.
- Branchez le système à une sortie de circuit différente de celle à laquelle le récepteur est branché.
- Centre de service à la clientèle 1-800-826-5527.

Cet appareil est conforme aux règles d'Industrie Canada. Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements du FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris celle pouvant causer un fonctionnement non désiré de l'appareil.

Des altérations ou des changements non autorisés du système, qui ne sont pas approuvés par Radio Systems® Corporation, peuvent entraîner la non-conformité aux règles du FCC et annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur quant à l'utilisation du système.

Australie

Cet appareil est conforme aux exigences spécifiques EMC applicables du ACMA (Australian Communications and Media Authority).

Service à la clientèle internationale

USA & Canada - Tél. : 800-826-5527

Lundi au vendredi 8 h - 20 h / samedi 9 h - 17 h

Australie - Tél. : 1800 786 608

Lundi - vendredi 9 h - 17 h

Nouvelle-Zélande - Tél. : 0800 543 054

Lundi - vendredi 12 h - 19 h

Ce produit bénéficie d'une garantie limitée du fabricant. Les détails de la garantie applicable à ce produit et ses termes sont disponibles au www.innotek.net ou peuvent être obtenus en envoyant une enveloppe préaffranchie à PetSafe® Ltd. Redthorn House, Unit 9, Chorley West Business Park, Ackhurst Road, Chorley, Lancashire PR7 1NL, United Kingdom.



©2005 Radio Systems® Corporation

Made in China
Fabricated in China
Covered by U.S. Patents 6,073,589;
5,913,284 and 7,343,879.
Other patents pending.

Extended wear may cause skin irritation. Refer to operating guide.
Examine the cou of your chien quotidiennement pour y détecter d'éventuels signes d'irritation ou de gêne.
Voir les instructions données.
Radio Systems® Corporation
10427 Electric Avenue
Knoxville, TN 37932 USA
800-826-5527
www.innotek.net
www.petSAFE.net
414-399-1172

www.innotek.net

- System Includes:
 - Adjustable Collar
 - 6-volt Battery
 - Operating Guide
- Le système comprend:
 - Collier en nylon ajustable
 - Une pile alcaline de 6 volts
 - Manuel d'utilisation

Automatic calibration, no external controls
• Activated only by the dog's bark
• Water-resistant
• Safe, humane and effective
• Calibration automatic, pas de commande externe
• Active seulement par les aboiements du chien
• À l'épreuve de l'eau
• sûr, non cruel, efficace

Sûr et abordable, pour le contrôle de l'aboiement

Collier Anti-Aboiement Automatique

Safe, affordable bark control

Automatic No-Bark Collar



BC-50B



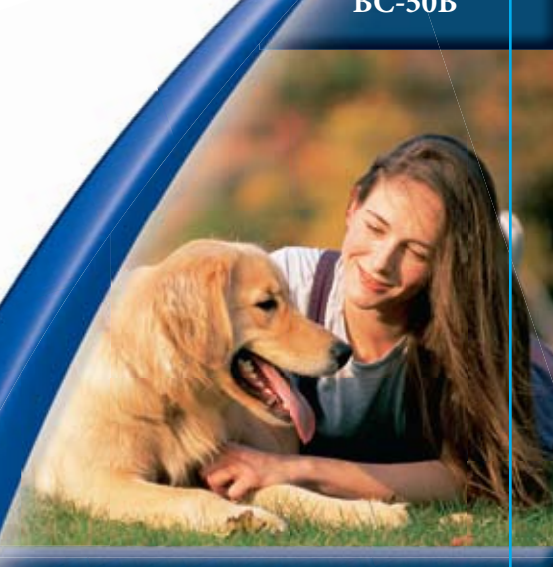
Automatic No-Bark Collar

Safe, affordable bark control

Collier Anti-Aboiement Automatique

Sûr et abordable, pour le contrôle de l'aboiement

Sûr et abordable, pour le contrôle de l'aboiement



BC-50B

Thank you for choosing Innotek®. Through consistent use of our products, you can have a better behaved dog in less time than with other training tools. If you have any questions, please contact the Customer Care Center (Centre) at 1-800-826-5527 (U.S.A./Canada).

To get the most protection out of your warranty, please register your product within 30 days at www.innotek.net/registerproduct.shtml. By registering, and keeping your receipt, you will enjoy the product's full warranty and should you ever need to call the Customer Care Center (Centre), we will be able to help you faster. Most importantly, Innotek® will never give or sell your valuable information to anyone.

Compliance

FCC/Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction guide, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a practical installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Relocate the interfered receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different to that to which the receiver is connected.
- Contact the Customer Care Center at 1-800-826-5527.

This device complies with Industry Canada Rules. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modifications to the equipment, not approved by Radio Systems® Corporation, could result in not meeting compliance with FCC regulations and could void the user's authority to operate the equipment.

Australia

This device complies with the applicable EMC requirements specified by the ACMA (Australian Communications and Media Authority).

Customer Care International

USA & Canada - Tel: 800-826-5527

Monday - Friday 8 AM - 8 PM / Saturday 9 AM - 5 PM

Australia - Tel: 1800 786 608

Monday - Friday 9 AM - 5 PM

New Zealand - Tel: 0800 543 054

Monday - Friday 12 PM - 7 PM

This product has the benefit of a limited manufacturer's warranty. Details of the warranty applicable to this product and its terms can be found at www.innotek.net and/or are available by sending a stamped addressed envelope to PetSafe® Ltd. Redthorn House, Unit 9, Chorley West Business Park, Ackhurst Road, Chorley, Lancashire PR7 1NL, United Kingdom.

1. Lisiez toutes les instructions et suivez toutes les indications.
2. Cet appareil est conçu pour être utilisé uniquement sur des chiens. N'essayez jamais de l'utiliser à d'autres fins que celles qui sont indiquées dans ce manuel.
3. Gardez ce système hors de portée des enfants.
4. N'effectuez jamais de réglage lorsque le collier est sur votre chien.
5. Tout collier porté durant longtemps peut provoquer des lésions qui s'apparentent à des escarres connues sous le nom de nécrose de pression. Pour en réduire le risque, vous devez :
 - Ne jamais laisser le collier sur le chien pendant plus de 12 heures consécutives.
 - Examiner le cou du chien chaque jour pour vérifier qu'il est exempt d'irritation douloureuse.
 - Superviser votre chien durant les 2 premiers jours de dressage.
 - Vérifier le serrage du collier pour éviter une pression excessive ; vous devez pouvoir passer un doigt entre la lanière du collier et la peau de votre chien.
 - Nettoyer le cou du chien et les mèches du collier une fois par semaine à l'aide d'une serviette de toilette (chiffon) et de savon doux pour les mains ; rincer abondamment.
 - Si une lésion persiste pendant plus de 24 heures, voir votre vétérinaire.

CONSEIL IMPORTANT

1. Utilisez en permanence les isolants en caoutchouc entre la lanière du collier et les mèches pour assurer l'isolation en cas d'humidité.
7. Lorsque vous utilisez le collier de dressage à distance, les autres colliers et médailles métalliques doivent être retirés sous peine de nuire au bon fonctionnement du système.
8. N'essayez pas de démonter ou de réparer les composants de ce système sous peine d'annuler une partie de votre garantie. Seul un expert agréé peut réparer le circuit électronique.
9. N'oubliez pas que les chiens ont chacun leur tempérament. Il n'y a donc aucun moyen de savoir comment votre chien va réagir à l'introduction d'un collier anti-aboiement automatique. Pour la sécurité de votre chien, utilisez une longue laisse au début du dressage de façon à garder le contrôle de la situation.
10. Si vous avez des raisons de penser que votre chien pourrait nuire à autrui, se blesser ou réagir négativement à ce produit, ne vous fiez pas uniquement à ce produit pour dresser votre chien. Si votre chien grogne, s'empote ou mord lorsque vous utilisez le système. L'agressivité chez le chien a des causes multiples. Nous vous recommandons de consulter un dresseur professionnel ou un spécialiste du comportement animal expérimenté connaissant bien les comportements agressifs des chiens le cas échéant.

BC-50B Collier anti-aboiement automatique

La première séance de votre chien
Surveillez votre chien durant cette première séance. Votre chien va vite apprendre que la meilleure méthode pour éviter les stimulations est de se taire. (Certains chiens l'apprennent plus vite que d'autres : soyez patient.) Cela peut prendre plusieurs aboiements ou plusieurs sessions pour que votre chien réduise l'aboiement. Soyez sans inquiétude, la fonction d'ajustement automatique règle automatiquement le collier au niveau le plus bas et s'ajuste au bon niveau pour motiver votre chien d'arrêter d'aboyer. Le collier garde le bon niveau entre les utilisations.

Rétablir le collier

Si vous voulez remettre le collier à son plus bas niveau, remettez simplement la pile sur la charge pendant une minute. À ce moment là, le collier sera à son plus bas niveau.

Tester le collier anti-aboiement

À l'occasion, il serait utile de tester le collier. Pour le tester, frottez doucement l'extrémité des mèches sur une surface dure comme une table. Ne les frottez pas sur du verre. Un témoin lumineux rouge indique que l'unité détecte la vibration et produit une stimulation. Après vous être assuré que le collier fonctionne correctement, vous pouvez le placer autour du cou de votre chien.

Dépannage

Si le collier semble être en panne, prenez les mesures suivantes avant de contacter votre service technique Innotek® :

- Régler la lanière au cou du chien. (c'est la première cause des appels de dépannage que nous recevons.)
- Remettez en place la pile alcaline de 6 V.
- Resserrer les mèches.
- Assurez-vous que les mèches touchent la peau du chien. Couper le poil ou utiliser des mèches plus longues. Ne rasez pas le cou du chien.

Composant

Le BC-50B comprend un collier à l'épreuve de l'eau mais ne jamais l'immerger.

Manuel de départ

Étape 1

Ajuster le collier au cou de votre chien



Serrer la lanière en l'ajustant le mieux possible. Elle ne doit pas entraver la respiration du chien. Vous devez pouvoir passer un doigt entre le collier et la peau de votre chien. Assurez-vous que les deux mèches sont bien en contact avec la peau du chien. Si votre chien a un cou de petite taille, vous pouvez couper l'excès de lanière du collier.

Étape 2

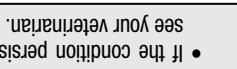
Mettre l'unité en marche



Installer le côté positif (+) de la pile vers le haut et remettre le couvercle en place.

Étape 3

Utilisation du collier

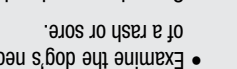


Le collier est en fonction lorsqu'il est chargé et en place. Simplyment mettre le collier au chien et apprécier la tranquillité. L'ajustement automatique d'Innotek® fera tout le travail.

Quick Start

Step 1

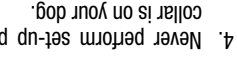
Adjust the Collar Strap



Fit the collar strap as snugly as possible, without restricting breathing. You should be able to fit just one finger between the strap and your dog's skin. Make sure both probes contact the dog's skin. If your dog has a small neck size, you may wish to trim the excess strap length.

Step 2

Power Up



Install the battery with positive (+) side up, and replace the battery screw cap.

Step 3

Using the Collar



The collar is active when the battery is in place. Simply put the collar on your dog and enjoy the Auto-Set feature. Innotek's Auto-Set feature will do all the work.

IMPORTANT ADVICE

1. Read the complete instructions and follow all directions.

2. This device is intended for use only on dogs. Never attempt to use it for any purpose not described in this manual.

3. KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

4. Never perform set-up procedures while the collar is on your dog.

5. Any collar worn for extended periods can cause a condition similar to bedsores, known as Pressure Necrosis. To reduce the possibility, you must do the following:

- Never leave the collar on the dog for more than 12 consecutive hours.
- Examine the dog's neck daily for any signs of a rash or sore.
- Supervise your dog during the first 2 days of training.
- Check the fit to prevent excessive pressure; you should be able to insert one finger between the collar strap and your dog's skin.
- Wash the dog's neck and the probes of the collar weekly with a wash cloth and mild hand soap; rinse thoroughly.
- If the condition persists beyond 24 hours, see your veterinarian.

BC-50B Automatic No-Bark Collar

Your Dog's First Session

Monitor your dog carefully during this first session. Your dog will soon learn that the best way to avoid stimulation is to stay quiet. (Some dogs learn faster than others, so be patient.) It may take several barks or several sessions for your dog to reduce his barking. Don't worry, the Auto-Set level will start at the lowest level and adjust to the right level to motivate your dog to stop barking. The collar will remember the correct level between uses.

Resetting the Collar

If you wish to reset the collar back to the lowest level, simply remove the battery, wait one minute and then replace the battery. The collar will now be on the lowest level.

Testing the No-Bark Collar

You may wish to test the collar from time to time. To test, gently rub the probe tips on a hard non-glass surface like a tabletop. A red light indicates that the unit is sensing vibration and delivering stimulation. Only when certain the collar is working properly should you place the collar on your dog.

Troubleshooting

If the collar appears not to be working, try the following before contacting an Innotek® Service Center:

- Adjust neck strap fit. (#1 source of troubleshooting calls)
- Replace the 6-v alkaline battery.
- Tighten the probes.
- Ensure the probes are touching the dog's skin.
- Trim hair or use longer probes. Do not shave the dog's neck.

Components

The BC-50B comes with a water-resistant collar; never immerse in water.

Do not attempt to disassemble or repair any components of this system; doing so will void the warranty in full. The computerized circuitry should be serviced only by an authorized expert.

9. Realize that, because dogs have unique temperaments, there is no way of knowing how your dog will react to the introduction of a training system.

10. If you have reason to believe that your dog may pose a danger to others, harm itself, or react adversely to the collar, do not rely solely on this product to train your dog. If your dog shows signs of growling, snarling or biting while using the collar, stop immediately. Aggression in dogs has many causes. We recommend that you consult a knowledgeable professional dog trainer or animal behaviorist with experience with aggressive dogs if your dog has shown any of these characteristics.

Always use the rubber insulators between the collar strap and probes to provide insulation in damp conditions.

7. Other collars and metal tags should be removed when using the collar as they may interfere with proper operation.

8. Do not attempt to disassemble or repair any components of this system; doing so will void the warranty in full. The computerized circuitry should be serviced only by an authorized expert.

9. Realize that, because dogs have unique temperaments, there is no way of knowing how your dog will react to the introduction of a training system.

10. If you have reason to believe that your dog may pose a danger to others, harm itself, or react adversely to the collar, do not rely solely on this product to train your dog. If your dog shows signs of growling, snarling or biting while using the collar, stop immediately. Aggression in dogs has many causes. We recommend that you consult a knowledgeable professional dog trainer or animal behaviorist with experience with aggressive dogs if your dog has shown any of these characteristics.

Never attempt to use it for any purpose not described in this manual.

2. This device is intended for use only on dogs. Never attempt to use it for any purpose not described in this manual.

3. KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

4. Never perform set-up procedures while the collar is on your dog.

5. Any collar worn for extended periods can cause a condition similar to bedsores, known as Pressure Necrosis. To reduce the possibility, you must do the following:

- Never leave the collar on the dog for more than 12 consecutive hours.
- Examine the dog's neck daily for any signs of a rash or sore.
- Supervise your dog during the first 2 days of training.
- Check the fit to prevent excessive pressure; you should be able to insert one finger between the collar strap and your dog's skin.
- Wash the dog's neck and the probes of the collar weekly with a wash cloth and mild hand soap; rinse thoroughly.
- If the condition persists beyond 24 hours, see your veterinarian.

Install the battery with positive (+) side up, and replace the battery screw cap.

Fit the collar strap as snugly as possible, without restricting breathing. You should be able to fit just one finger between the strap and your dog's skin. Make sure both probes contact the dog's skin. If your dog has a small neck size, you may wish to trim the excess strap length.

The collar is active when the battery is in place. Simply put the collar on your dog and enjoy the Auto-Set feature. Innotek's Auto-Set feature will do all the work.

Monitor your dog carefully during this first session. Your dog will soon learn that the best way to avoid stimulation is to stay quiet. (Some dogs learn faster than others, so be patient.) It may take several barks or several sessions for your dog to reduce his barking. Don't worry, the Auto-Set level will start at the lowest level and adjust to the right level to motivate your dog to stop barking. The collar will remember the correct level between uses.

If you wish to reset the collar back to the lowest level, simply remove the battery, wait one minute and then replace the battery. The collar will now be on the lowest level.

You may wish to test the collar from time to time. To test, gently rub the probe tips on a hard non-glass surface like a tabletop. A red light indicates that the unit is sensing vibration and delivering stimulation. Only when certain the collar is working properly should you place the collar on your dog.

If the collar appears not to be working, try the following before contacting an Innotek® Service Center:

- Adjust neck strap fit. (#1 source of troubleshooting calls)
- Replace the 6-v alkaline battery.
- Tighten the probes.
- Ensure the probes are touching the dog's skin.
- Trim hair or use longer probes. Do not shave the dog's neck.

Do not attempt to disassemble or repair any components of this system; doing so will void the warranty in full. The computerized circuitry should be serviced only by an authorized expert.

9. Realize that, because dogs have unique temperaments, there is no way of knowing how your dog will react to the introduction of a training system.

10. If you have reason to believe that your dog may pose a danger to others, harm itself, or react adversely to the collar, do not rely solely on this product to train your dog. If your dog shows signs of growling, snarling or biting while using the collar, stop immediately. Aggression in dogs has many causes. We recommend that you consult a knowledgeable professional dog trainer or animal behaviorist with experience with aggressive dogs if your dog has shown any of these characteristics.

Always use the rubber insulators between the collar strap and probes to provide insulation in damp conditions.

7. Other collars and metal tags should be removed when using the collar as they may interfere with proper operation.

8. Do not attempt to disassemble or repair any components of this system; doing so will void the warranty in full. The computerized circuitry should be serviced only by an authorized expert.

9. Realize that, because dogs have unique temperaments, there is no way of knowing how your dog will react to the introduction of a training system.

10. If you have reason to believe that your dog may pose a danger to others, harm itself, or react adversely to the collar, do not rely solely on this product to train your dog. If your dog shows signs of growling, snarling or biting while using the collar, stop immediately. Aggression in dogs has many causes. We recommend that you consult a knowledgeable professional dog trainer or animal behaviorist with experience with aggressive dogs if your dog has shown any of these characteristics.